ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1986

όσον αφορά τα ειδικά προγράμματα σχετικά με τη μεταποίηση και την εμπορία αλιευτικών προϊόντων στη μητροπολιτική Γαλλία για την περίοδο 1986-1990, που διαβίβασε η Γαλλία σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/383/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και εμπορίας των γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 (2), και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η Γαλλία ανακοίνωσε στην Επιτροπή στις 17 Απριλίου και στις 30 Μαΐου 1985, τα ειδικά προγράμματα σχετικά με τη μεταποίηση και την εμπορία των αλιευτικών προϊόντων στη Γαλλία και ότι ανακοίνωσε τελευταία, στις 15 Απριλίου 1986, συμπληρωματικά στοιχεία για τα προγράμματα αυτά·

ότι τα προγράμματα αυτά είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι τα προγράμματα αυτά συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής και ότι περιέχουν τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού·

ότι πρέπει να υπάρχει συνοχή μεταξύ των παρόντων προγραμμάτων και των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού τα οποία αφορούν την αναδιάρθρωση, τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη του τομέα της αλιείας και την ανάπτυξη του τομέα υδατοκαλλιέργειας στη Γαλλία, τα οποία ενέκρινε η Επιτροπή με τις αποφάσεις 85/281/ΕΟΚ (3) και 85/282/ΕΟΚ (4)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσαν από κοινού η Μόνιμη Επιτροπή Διαρθρώσεων της Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ειδικά προγράμματα σχετικά με τη μεταποίηση και την εμπορία των αλιευτικών προϊόντων στη Γαλλία, που ανακοίνωσε η Γαλλία στις 17 Απριλίου και στις 30 Μαΐου 1985 και τα οποία συμπληρώθηκαν τελευταία στις 15 Απριλίου 1986, τα βασικά στοιχεία των οποίων εκτίθενται στα παραρτήματα I και II, εγκρίνονται, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παραρτήματος III.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 157 της 15. 6. 1985, σ. 11.
(4) ΕΕ αριθ. L 157 της 15. 6. 1985, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 359/77

1. **Αντικείμενο**

Να υποστηριχθούν οι έρευνες και οι ενέργειες των γαλλικών βιομηχανιών μεταποίησης των προϊόντων αλιείας από τη στιγμή που συμβάλλουν:

— στην αξιοποίηση των προϊόντων αλιείας,
— στην ανάπτυξη δραστηριοτήτων υψηλής αξίας,
— στην ενθάρρυνση του ανταγωνισμού ανάμεσα στις επιχειρήσεις,
— στον περιορισμό της εξάρτησης απέναντι στις τρίτες χώρες.

2. **Εξεταζόμενη περιοχή**

Το σύνολο του γαλλικού μητροπολιτικού εδάφους.

3. **Διάρκεια του προγράμματος**

Το πρόγραμμα καλύπτει την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1986 έως 31 Δεκεμβρίου 1990.

4. **Στόχοι του προγράμματος**

Σ' αυτό το πλαίσιο οι κύριοι άξονες παρέμβασης θα είναι

— *Για τον τομέα των κονσερβών:*
  — η διατήρηση των σχέσεων με τους παραγωγούς από τη στιγμή που η ανταγωνιστικότητά τους όσον αφορά την τιμή και την ποιότητα θα φθάσει ένα παραδεκτό επίπεδο,
  — τον εκσυγχρονισμό των βιομηχανικών υλικών,
  — τη χρήση νέων προϊόντων.
— *Για τον τομέα των κατεψυγμένων προϊόντων:*
  — την αξιοποίηση των πηγών προμήθειας έτσι ώστε να αποκτήσουν μια ικανοποιητική επιφάνεια προμήθειας,
  — την επένδυση σε υλικό χρήσεως,
  — την ανάπτυξη μιας αξιόπιστης πολιτικής,
  — την αξιοποίηση διά ψύξεως ορισμένων ειδών τα οποία δεν αξιοποιούνται αρκετά νωπά.

5. **Προβλέψεις για επενδύσεις**

Για να επιτευχθούν οι προβλεπόμενοι στόχοι, το συνολικό ποσό επενδύσεων κατά τη διάρκεια του προγράμματος ανέρχεται σε 450 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα ή 67 εκατομμύρια ECU, τα οποία κατανέμονται ως εξής:

1. Οι επενδύσεις οι απαραίτητες για την αναδιοργάνωση των γαλλικών εργοστασίων κονσερβών:
   βιομηχανικές επενδύσεις 240 εκατομμύρια FF
2. Οι ανάγκες των επιχειρήσεων ψύξεως και καταψύξεως:
   βιομηχανικές επενδύσεις 160 εκατομμύρια FF
3. Για το σύνολο των επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν άλλες τεχνικές μεταποίησης:
   βιομηχανικές επενδύσεις 50 εκατομμύρια FF.

6. **Εθνική βοήθεια**

Είναι δυνατό να χορηγηθούν επιδοτήσεις από το κράτος για τις παραπάνω επενδύσεις υπό μορφή επιδοτήσεων εξοπλισμού, πριμοδότησης θαλάσσιου προσανατολισμού και πριμοδότησης διευθέτησης του εδάφους, οι οποίες αθροίζονται σε 35 % υπέρ των επενδύσεων που έχουν εγκριθεί.

Το κράτος μπορεί επίσης να χορηγήσει με επιδότηση ή, αντί για επιδότηση, δάνεια με επιτόκια ή/και όρους εξόφλησης ευνοϊκότερους από εκείνους της αγοράς. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης των θαλασσίων προϊόντων είναι επιλέξιμες για τα δάνεια αυτά με τους ίδιους όρους που είναι και το σύνολο των βιομηχανιών γεωργίας και τροφίμων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 355/77

1. **Θέμα**

Ανάπτυξη και ορθολογικότερη οργάνωση της εμπορίας των προϊόντων αλιείας, και των υδατοκαλλιεργειών εφόσον πρόκειται για την πρόσβασή τους στην αγορά για την πρώτη πώληση και την πώληση στα ιχθυοπωλεία. Το πρόγραμμα αφορά και τις καλλιέργειες στην ξηρά, οι οποίες συμβάλλουν στη διάδοση της καλλιέργειας των οστράκων, είτε αυτά τα ψαρεύουν στη θάλασσα είτε τα καλλιεργούν.

2. **Εξεταζόμενη περιοχή**

Ολόκληρο το γαλλικό μητροπολιτικό έδαφος.

3. **Διάρκεια**

Το πρόγραμμα καλύπτει την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1986 έως 31 Δεκεμβρίου 1990.

4. **Στόχοι**

— να μειωθεί το εμπορικό έλλειμμα του ισοζυγίου των προϊόντων αλιείας, βελτιώνοντας την εξαγωγική ικανότητα,

— να διατηρηθούν οι θέσεις εργασίας στις περιοχές που συχνά πλήττονται από την ανεργία και οι δυνατότητες αλλαγής εργασίας είναι πολύ λίγες, είτε πρόκειται για θέσεις θαλασσίων επαγγελμάτων είτε για οποιαδήποτε δραστηριότητα που έχει να κάνει με τα προϊόντα της αλιείας,

— να επιτευχθεί μεγαλύτερη διαφάνεια για τις αγορές, γενικεύοντας την πώληση με δημοπρασία,

— να αξιοποιηθούν περισσότερο οι διάφοροι τύποι παραγωγής, κυρίως εφόσον αφορούν ποικίλα είδη που δεν υπόκεινται σε ποσοστώσεις.

5. **Προβλέψεις για επενδύσεις**

Για να επιτευχθούν οι προβλεπόμενοι στόχοι το συνολικό ποσό των επενδύσεων κατά τη διάρκεια του προγράμματος ανέρχεται σε 555 εκατομμύρια γαλλικά φράγκα ή 82 εκατομμύρια ECU, τα οποία κατανέμονται ως εξής:

1. Κατασκευή ιχθυοσκαλών και επέκταση των ήδη υπαρχόντων κτιρίων	135 εκατομμύρια FF
2. Κατασκευή κτιρίων συγκέντρωσης και αποστολής	61 εκατομμύρια FF
3. Εξοπλισμός των λιμένων των ιχθυοσκαλών και των λοιπών κτιρίων	244 εκατομμύρια FF
— Ψύξη των κτιρίων διακίνησης	71 εκατομμύρια FF
— Αποθήκες με ψύξη	26 εκατομμύρια FF
— Πύργοι με πάγο (silos) και ψυκτικές μηχανές	20 εκατομμύρια FF
— Ψυχροί θάλαμοι και τούνελ ψύξεως	50 εκατομμύρια FF
— Μέσα εκφόρτωσης και επιλογής	41 εκατομμύρια FF
— Υλικά διατήρησης	17 εκατομμύρια FF
— Δεξαμενές για αποθήκευση	16 εκατομμύρια FF
— Μέσα επικοινωνίας	3 εκατομμύρια FF
4. Υλικό πληροφορικής	29 εκατομμύρια FF
5. Εξοπλισμός των εργαστηρίων για ιχθυοπωλεία	81 εκατομμύρια FF

τα χρηματικά στοιχεία καθώς και η κατανομή των διαφόρων μορφών επενδύσεων είναι ενδεικτικά.

6. **Εθνική βοήθεια**

Είναι δυνατό να χορηγηθούν επιδοτήσεις από το κράτος για τις παραπάνω επενδύσεις, από το Ταμείο Παρέμβασης και Οργάνωσης των Αγορών, καθώς επίσης είναι δυνατό να χορηγηθούν από συνεταιρισμούς χαμηλότοκα δάνεια και επιδοτήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΤΕΛΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

1. Η Επιτροπή πιστοποιεί ότι τα προγράμματα τα οποία υπέβαλε η γαλλική κυβέρνηση, τα οποία συνιστούν το πλαίσιο για μελλοντικές κοινοτικές και εθνικές χρηματοδοτικές συμμετοχές, αποτελούν κατάλληλη βάση για να διευκολυνθεί η ανάπτυξη της μεταποίησης και εμπορίας αλιευτικών προϊόντων.

   Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα ήθελε να τονίσει ότι η ενδεχόμενη εξέλιξη της μεταποίησης και της εμπορίας των προϊόντων της αλιείας πρέπει να ενταχθεί στα πλαίσια της προβλεπόμενης εξέλιξης των πόρων καθώς και των συνεπειών και των στόχων των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού για τους τομείς του αλιευτικού στόλου και της υδατοκαλλιέργειας.

2. Δεδομένου ότι τα κοινοτικά διαρθρωτικά μέτρα όσον αφορά την αναδόμηση του αλιευτικού στόλου και την εξέλιξη της υδατοκαλλιέργειας λήγουν στο τέλος του 1986, η Επιτροπή επιφυλάσσεται να εξετάσει εκ νέου τα παρόντα προγράμματα την κατάλληλη στιγμή, έτσι ώστε τα διαρθρωτικά μέτρα τα σχετικά με τον αλιευτικό στόλο και την υδατοκαλλιέργεια, που προβλέπονται για το 1987 και μετά, να ληφθούν σε συνάρτηση και ανάλογα με την κατάσταση του τομέα της μεταποίησης και της εμπορίας των προϊόντων της αλιείας.

3. Εντούτοις, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι:

   — οι επενδύσεις που αφορούν τη δημιουργία κέντρων τεχνικής εκπαίδευσης δεν είναι επιλέξιμες για τη χορήγηση επιδότησης από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77,

   — επιπλέον, οι επενδύσεις, που αφορούν τα προϊόντα που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση και που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συνθήκης, θα εξετασθούν λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77. Αυτά τα προϊόντα οφείλουν να περιλαμβάνουν ένα σημαντικό μέρος ψαριών.

4. Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση που επικρατεί σε κοινοτικό επίπεδο στην αγορά των παραδοσιακών κονσερβών σαρδελών, η Επιτροπή διευκρινίζει ότι κατά την εκτέλεση των παρόντων προγραμμάτων δεν θα πρέπει να χορηγηθεί καμία βοήθεια σε επενδύσεις στόχος των οποίων είναι η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας αυτού του είδους προϊόντων.

5. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι προβλέψεις για επενδύσεις που περιέχονται στα παρόντα προγράμματα δεν προδικάζουν ενδεχόμενες κοινοτικές χρηματικές συνδρομές.